



Nuestros estudiantes. Su momento.

**Programa de Evaluación del estado de Nueva York
Contenidos Básicos Comunes de 3.º a 8.º
Evaluación de Matemáticas**

**Comprender los informes de puntaje de Matemáticas
de los Contenidos Básicos Comunes de 3.º a 8.º**

Agosto de 2015



EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DEL ESTADO/
LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE NUEVA YORK/ALBANY, NY 12234

Programa de Evaluación del estado de Nueva York Evaluación de Matemáticas de los Contenidos Básicos Comunes

Comprender el informe de puntaje de Matemáticas

Con la adopción de los Contenidos Básicos Comunes de Aprendizaje (Common Core Learning Standards, CCLS) en Artes del idioma inglés (English Language Arts, ELA)/Alfabetización y Matemáticas P-12 del estado de Nueva York, la Junta de Regentes marcó un cambio en la enseñanza y la evaluación. A partir de la primavera de 2013, el estado de Nueva York administra evaluaciones diseñadas para evaluar el desempeño de los estudiantes según el rigor y los cambios en la enseñanza que los Contenidos Básicos Comunes del Estado (Common Core State Standards, CCSS) demandan. Para ayudar en la transición a las nuevas evaluaciones, el estado de Nueva York dio a conocer una serie de recursos, incluidos especificaciones y programas de evaluaciones, preguntas de muestra y criterios de escritura de las preguntas de la evaluación. Este documento ayudará a estudiantes, familias, educadores y al público a entender mejor cómo interpretar los informes de puntaje de 2015.

Comprender el informe de puntaje de Matemáticas

Cada año, los estudiantes de 3.º a 8.º grado toman el examen de Matemáticas de los Contenidos Básicos Comunes. Los puntajes obtenidos en estos exámenes no indican todo lo que un niño sabe o puede hacer. Los resultados del examen de Matemáticas de los Contenidos Básicos Comunes de 3.º a 8.º grado no se incluirán en el certificado oficial de calificaciones de su hijo ni en el registro permanente del estudiante.

Después del examen, las familias reciben informes que explican cómo se desempeñó su hijo. Este documento explica las partes de ese informe de puntaje y usa un informe de puntaje de 4.º grado como ejemplo. Si su hijo no está en 4.º grado, es posible que note algunas diferencias. Dichas diferencias se explican en la Sección 4 de este documento.

Lo invitamos a trabajar con los maestros de su hijo otros educadores para organizar un plan a fin de centrarse específicamente en qué aprende su hijo y cómo aprende mejor. Si le preocupa el puntaje general de su hijo o su desempeño en un contenido específico, lo invitamos a que haga lo siguiente:

- Pregunte al maestro de Matemáticas de su hijo qué habilidades son las más desafiantes para su hijo.
- Revise con su hijo el trabajo en clase y la tarea de Matemáticas para saber cómo progresa en esas habilidades.
- Hable con el maestro de Matemáticas de su hijo o el director para saber si es posible que su hijo necesite apoyo adicional orientado a mejorar estas habilidades.
- Procure que su hijo reciba apoyo adicional, según sea necesario. Los estudiantes cuyo nivel de desempeño es el Nivel 1 del NYS o el Nivel 2 del NYS pueden ser elegibles para que su escuela les brinde servicios de intervención académica (Academic Intervention Services, AIS).

Resultados de la evaluación de su hijo

Intervalos de puntaje en la escala de Matemáticas de 2014–15: Nivel 4 del NYS: x–x Nivel 3 del NYS: x–x Nivel 2 del NYS: x–x Nivel 1 del NYS: x–x	ESCALA	Resultados de la evaluación de 2014–15: Matemáticas de 4.º grado	1	
		Puntaje en la escala	X	2
		Nivel de desempeño	Nivel X del NYS	3
		Categoría según el percentil general del estado de Nueva York*	X	4
		* El puntaje de su hijo en el examen fue igual o mayor que el del X por ciento de todos los estudiantes del estado de Nueva York que tomaron este examen.		
		Resultados de la evaluación de 2013-14: Matemáticas de 3.º grado		
		Nivel de desempeño	Nivel X del NYS	

1 Puntaje en la escala (2014–15): La cantidad de puntos que su hijo obtuvo en el examen en 2014–15 determina el *puntaje en la escala*. La cantidad de puntos debe estar en una escala para que los resultados de los exámenes tengan el mismo significado todos los años aunque diferentes estudiantes tomen el examen con preguntas distintas. Cuanto más alta es la cantidad de puntos que su hijo obtuvo, más alto es su puntaje en la escala. Los puntajes en la escala son más significativos cuando se relacionan con un nivel de desempeño. La Tabla 1 proporciona el intervalo de puntajes en la escala para cada grado en 2014–15 y también el puntaje en la escala que su hijo necesitará para alcanzar las expectativas del nivel de desempeño de su grado y encaminarse a fin de prepararse para la universidad y la carrera profesional. Tenga en cuenta que es posible que el puntaje en la escala de 2014–15 no se encuentre en el informe si el estudiante respondió una cantidad insuficiente de preguntas en el examen, fue eximido de la evaluación por razones médicas o hubo un error administrativo.

Tabla 1: Intervalo y nivel de competencia de puntajes en la escala en todos los grados

	Grado					
	3	4	5	6	7	8
Intervalo de puntaje en la escala	137–397	137–405	127–415	125–411	124–398	124–400
Puntajes en la escala mayores o iguales a este valor representan dominio	314	314	319	318	322	322

2 Nivel de desempeño (2014–15): A los estudiantes se les asigna un *Nivel de desempeño* según cómo se desempeñen en cada examen. Hay cuatro niveles de desempeño posibles: Nivel 1 del NYS, Nivel 2 del NYS, Nivel 3 del NYS y Nivel 4 del NYS. A cada estudiante se le asigna un nivel de desempeño según el puntaje en la escala obtenido. Para obtener una descripción completa de cada nivel de desempeño, consulte la parte inferior de la página 1 del informe de puntaje. Para obtener una descripción detallada de las habilidades, los conocimientos y las prácticas que son típicas de los estudiantes en cada nivel de desempeño, visite <https://www.engageny.org/resource/performance-level-descriptions-for-ela-and-mathematics>

3 Categoría según el percentil general del estado (2014–15): La *Categoría según el percentil general del estado* compara el puntaje de su hijo con el de los demás estudiantes que tomaron el examen en la misma asignatura en 2014–15. Las categorías según el percentil se informan en una escala de 1 a 99. Si su hijo tiene una *Categoría según el percentil general del estado* de X, significa que el puntaje de su hijo en la escala fue igual o mayor que el X % de todos los estudiantes que tomaron el mismo examen. Cuanto más alta sea la *Categoría según el percentil general del estado*, mejores son los resultados de su hijo en comparación con los demás estudiantes.

4 Nivel de desempeño (2013–14): El nivel de desempeño de 2013–14 indica el nivel de desempeño que su hijo alcanzó en el examen de 2013–14. El nivel de desempeño de 2013–14 puede compararse con el nivel de desempeño de 2014–15 para determinar si su hijo mostró algún progreso de un año al otro. Si su hijo obtuvo un Nivel 1 del NYS en 2013–14 y luego obtiene un Nivel 3 del NYS en 2014–15, su hijo pasó de desempeñarse muy por debajo del dominio de los contenidos a demostrar competencia en el nivel de grado según los contenidos de nivel de grado. Tenga en cuenta que los estudiantes que toman el examen de 3.º grado no tendrán un nivel de desempeño de 2013–14, ya que no hay evaluación en 2.º grado.

Página 2 – Dorso

Dominios de los Contenidos Básicos Comunes de Matemáticas y grupos de contenidos en los que se hace hincapié

Operaciones y pensamiento algebraico

Los estudiantes usan las cuatro operaciones, suma, resta, multiplicación y división, para resolver problemas, incluida la resolución de problemas de planteo de varios pasos. Los estudiantes resuelven problemas usando dibujos y ecuaciones con un símbolo para una cantidad desconocida e interpretan los residuos. Los estudiantes también factorizan números enteros entre 1 y 100, y generan patrones de figuras o números que siguen una regla dada.

Números y operaciones de base diez

Los estudiantes generalizan la comprensión del valor posicional de números enteros de varios dígitos reconociendo que, en un número entero de varios dígitos, un dígito en un lugar representa diez veces más de lo que representa al ocupar el lugar a su derecha. Los estudiantes leen y escriben números enteros de varios dígitos con números de base diez, los nombres de los números y su forma expandida, y usan la comprensión de valor posicional para redondear números enteros de varios dígitos a cualquier valor.

Número y operaciones: fracciones

Los estudiantes encuentran fracciones equivalentes y comparan fracciones con el mismo denominador y con diferentes denominadores. Los estudiantes suman y restan fracciones y números mixtos, multiplican una fracción por un número entero y multiplican una fracción por otra fracción. Los estudiantes también resuelven problemas de planteo que incluyen fracciones.

	6	7	8
	Puntos que obtuvo su hijo	Cantidad de puntos posibles	Puntos promedio en todo NY
Operaciones y pensamiento algebraico	X	X	X
Números y operaciones de base diez	X	X	X
Número y operaciones: fracciones	X	X	X

5 Subpuntajes de contenido de Matemáticas:

Los puntos del examen de Matemáticas se dividen en tres subpuntajes. Estos subpuntajes miden grandes áreas de contenido para el grado, las cuales están organizadas por contenidos (por ejemplo, **Operaciones y pensamiento algebraico**). Los subpuntajes de los contenidos se calculan según los puntos obtenidos en grupos de preguntas que evalúan grandes áreas de contenido. Estos subpuntajes son diferentes en cada grado debido a las diferencias en las habilidades y el conocimiento que los estudiantes deben demostrar en cada grado. Consulte la Tabla 2 al final de este documento para conocer los contenidos del informe de otros grados.

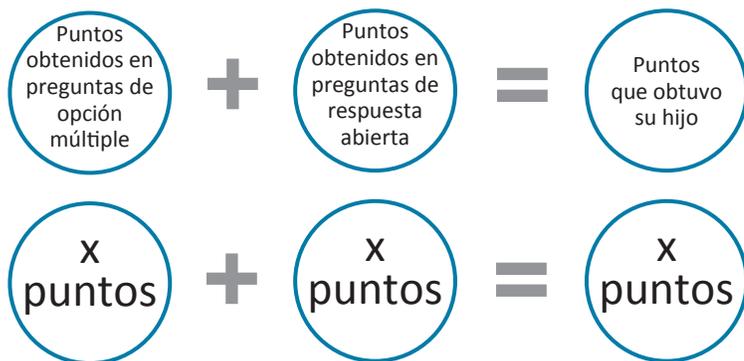
Consulte las guías de las evaluaciones para obtener más información sobre los contenidos específicos para cada grado

<https://www.engageny.org/resource/test-guides-for-english-language-arts-and-mathematics>

6 Puntos que obtuvo su hijo en los subpuntajes de contenido:

Los *Puntos que obtuvo su hijo* en los subpuntajes de contenido representan la cantidad de puntos que obtuvo su hijo en preguntas que miden el contenido (por ejemplo, **Operaciones y pensamiento algebraico**). Cada pregunta de opción múltiple que su hijo respondió correctamente obtiene un punto. Su hijo puede obtener varios puntos por cada pregunta de respuesta abierta.

Hay dos tipos de preguntas de respuesta abierta: respuesta corta (máximo de 2 puntos) y respuesta extendida (máximo de 3 puntos). Los maestros califican las respuestas de cada estudiante a estas preguntas. Los puntos obtenidos en las preguntas de respuesta abierta se suman a la cantidad de preguntas de opción múltiple que su hijo respondió correctamente para completar los *Puntos que obtuvo su hijo* en el subpuntaje de contenido. Consulte el siguiente ejemplo.



Para obtener ejemplos de preguntas de los exámenes de Matemáticas de 2015, visite

<https://www.engageny.org/resource/released-2015-3-8-ela-and-mathematics-state-test-questions>

7 Cantidad de puntos posibles en los subpuntajes de contenido:

La *Cantidad de puntos posibles* en los subpuntajes de contenido describe la cantidad total de puntos que miden ese contenido específico en el examen de Matemáticas de 2015. Esta cantidad incluye todos los puntos posibles obtenidos en preguntas de respuesta abierta y preguntas de opción múltiple en ese contenido. Estos puntos pueden compararse con los *Puntos que obtuvo su hijo* en los subpuntajes de contenido. Por ejemplo, si los *Puntos que obtuvo su hijo* son X a partir de las preguntas que miden **Operaciones y pensamiento algebraico** y la *Cantidad de puntos posibles* de las preguntas que miden **Operaciones y pensamiento algebraico** es X, entonces su hijo no obtuvo X puntos en el contenido **Operaciones y pensamiento algebraico**.

Dominios de los Contenidos Básicos Comunes de Matemáticas y grupos de contenidos en los que se hace hincapié	Puntos que obtuvo su hijo	Cantidad de puntos posibles
Operaciones y pensamiento algebraico Los estudiantes usan las cuatro operaciones, suma, resta, multiplicación y división, para resolver problemas, incluida la resolución de problemas de planteo de varios pasos. Los estudiantes resuelven problemas usando dibujos y ecuaciones con un símbolo para una cantidad desconocida e interpretan los residuos. Los estudiantes también factorizan números enteros entre 1 y 100, y generan patrones de figuras o números que siguen una regla dada.	X	X

Para obtener más información sobre cuántas preguntas se incluyeron en cada sección del examen, visite <https://www.engageny.org/resource/test-guides-for-english-language-arts-and-mathematics>

8 Puntos promedio en todo NY en los subpuntajes de contenido:

Los *Puntos promedio en todo NY* en los subpuntajes de contenido informan la cantidad promedio de puntos que los estudiantes obtuvieron en todo el estado en 2015. Este número puede usarse para comparar el desempeño de su hijo con el de los demás estudiantes que tomaron el examen de Matemáticas en su grado. Por ejemplo, si su hijo obtuvo X puntos en **Operaciones y pensamiento algebraico** y los *Puntos promedio en todo NY* en **Operaciones y pensamiento algebraico** son X, su hijo obtuvo X puntos más en **Operaciones y pensamiento algebraico** que el estudiante promedio en el estado. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible obtener más puntos que el estudiante promedio que tomó el examen de Matemáticas en el mismo grado en **Operaciones y pensamiento algebraico** y otros subpuntajes, y aún ser considerado un estudiante sin dominio.

Dominios de los Contenidos Básicos Comunes de Matemáticas y grupos de contenidos en los que se hace hincapié	Puntos que obtuvo su hijo	Cantidad de puntos posibles	Puntos promedio en todo NY
Operaciones y pensamiento algebraico Los estudiantes usan las cuatro operaciones, suma, resta, multiplicación y división, para resolver problemas, incluida la resolución de problemas de planteo de varios pasos. Los estudiantes resuelven problemas usando dibujos y ecuaciones con un símbolo para una cantidad desconocida e interpretan los residuos. Los estudiantes también factorizan números enteros entre 1 y 100, y generan patrones de figuras o números que siguen una regla dada.	X	X	X

Tabla 2: Subpuntajes del contenido y cantidad de puntos de subpuntajes posibles para Matemáticas por grado

Grado	Categorías que reportan		
	1	2	3
3	Operaciones y pensamiento algebraico 27	Número y operaciones: fracciones 12	Mediciones y datos 12
4	Operaciones y pensamiento algebraico 11	Números y operaciones de base diez 17	Número y operaciones: fracciones 18
5	Números y operaciones de base diez 18	Número y operaciones: fracciones 25	Mediciones y datos 10
6	Razones y relaciones proporcionales 18	El sistema numérico 12	Expresiones y ecuaciones 28
7	Razones y relaciones proporcionales 20	El sistema numérico 14	Expresiones y ecuaciones 22
8	Expresiones y ecuaciones 30	Funciones 19	Geometría 12